

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Факультет управления и экономико-технологического образования
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

*Приложение к программе
учебной дисциплины*

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов
по дисциплине **«Введение в межкультурную коммуникацию»**

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»
Профили «Экономика», «Иностранный (английский язык)»

очная форма обучения

Заведующий кафедрой

_____ / _____

« __ » _____ 2016 г.

Волгоград
2016

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);
- способностью руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся (ПК-12);
- способностью использовать теоретические знания и практические умения и навыки в области иностранного языка и методики его преподавания для постановки и решения профессиональных задач (СК-1).

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
ОК-6	Педагогика	Введение в межкультурную коммуникацию, Внеклассная работа по экономике, Иноязычный педагогический дискурс, Межкультурная коммуникация, Организационное поведение, Основы теории языка, Переводоведение, Теория и практика перевода, Теория языковой личности, Языкознание	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (Ознакомительная), Преддипломная практика
ПК-12	Педагогика, Психология	Анализ экономической деятельности в образовании, Введение в межкультурную коммуникацию, Инновационные процессы в образовании, Межкультурная коммуникация	Научно-исследовательская работа, Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности, Преддипломная практика
СК-1		Введение в межкультурную коммуникацию, Грамматика в коммуникации,	

		Иностранный язык: ретроспективный аспект, Иноязычный педагогический дискурс, История иностранного языка, Лексикология, Межкультурная коммуникация, Основы теории языка, Переводоведение, Практическая фонетика, Социолингвистический анализ текста, Теоретическая грамматика, Теория и практика перевода, Теория языковой личности, Языкознание	
--	--	---	--

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	Механизмы межкультурной коммуникации и ее составляющие.	ОК-6, ПК-12, СК-1	знать: – основные понятия МКК (гипотеза лингвистической относительности, характер когниции, низкоконтекстные и высококонтекстные культуры; уметь: – использовать механизмы межкультурной коммуникации при анализе межкультурного общения с учетом специфики контекста; владеть: – ключевыми теоретическими понятиями межкультурной коммуникации;
2	Способы кодирования информации	ОК-6, ПК-12, СК-1	знать: – основные способы кодирования информации, способы переключения и смешения кодов, составляющие межкультурной

			компетенции; уметь: – анализировать составляющие межкультурной компетенции; владеть: – ключевыми теоретическими понятиями межкультурной коммуникации;
3	Трансформация языковой картины мира в межкультурном общении	ОК-6, ПК-12, СК-1	знать: – определение языковой личности; формы ее участия в МКК; понятие и функции языковой картины мира; основные когнитивные модели и структуры; уметь: – объяснить различия в концептуализации и категоризации мира через призму разных языков; владеть: – навыками сопоставления картин мира в разных лингвокультурах;
4	Личность как продукт и носитель лингвокультуры.	ОК-6, ПК-12, СК-1	знать: – определения физиологической, психологической и социальной идентичности; уметь: – применять полученные знания при общении с представителями других культур; владеть: – принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры;
5	Личностная идентичность в межкультурной коммуникации	ОК-6, ПК-12, СК-1	знать: – параметры сопоставления идентичностей через языковую реализацию в разных лингвокультурах; культурно-специфические особенности проявления гендерной, возрастной, расовой и этнической идентичности; уметь: – применять полученные знания при общении с представителями других культур; владеть: – принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре

			и сохранение приверженности ценностям родной культуры;
--	--	--	--

Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
ОК-6	Имеет теоретические представления о самообразовательной деятельности, эмоционально-волевых процессах человека, о способах профессионального самообразования, личностного саморазвития. Умеет осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию. Обладает опытом разработки программы самообразования.	Демонстрирует знание разных научных подходов к сущности самоорганизации деятельности, эмоционально-волевых процессов человека, о значении профессионального и личностного самообразования. Осуществляет обоснование программы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования на основе самонаблюдения. Обладает опытом оценки реализации программы личностного и профессионального самообразования.	Способен выбрать наиболее оптимальный способ профессионального и личностного саморазвития, научно обосновывает систему самообразования для достижения профессиональных и личностных целей. Владеет способностью модифицировать программы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования в соответствии с различными контекстами (социальными, культурными, национальными), в которых протекают процессы обучения, воспитания и социализации. Владеет навыками решения практических педагогических задач самоорганизации и самообразования, используя психологические знания, полученные в ходе изучения психологии.
ПК-12	Имеет теоретические представления о закономерностях руководства учебно-исследовательской деятельностью; знает критерии и условия эффективности учебно-исследовательской деятельности. Определяет по образцу цели и способы	Демонстрирует теоретические знания закономерностей, факторов и условий продуктивного руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся; анализирует причины неэффективного руководства учебно-исследовательской	Демонстрирует способность к научному анализу теоретико-методологических оснований закономерностей, факторов и условий продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею; системно анализирует причины неэффективного управления учебно-исследовательской деятельностью обучающихся и способы их преодоления. Проектирует условия продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и

	организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся; по образцу выбирает приемы руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся. Может по четко заданному алгоритму решать профессиональные задачи организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею.	деятельностью обучающихся. Самостоятельно определяет цели, способы организации и коррекции результатов управления учебно-исследовательской деятельностью обучающихся; самостоятельно выбирает адекватные способы руководства. Может самостоятельно решать профессиональные задачи организации продуктивной учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею.	руководства ею, адекватно определяя цели, способы и приемы, адекватные профессиональным задачам обучения, воспитания и развития учащихся. Способен выбрать наиболее оптимальный подход к решению профессиональных задач в области построения продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею.
СК-1	Владеет на элементарном уровне навыками создания на английском языке грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативного характера в области экономики, иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников. Умеет с помощью преподавателя пользоваться	Владеет навыками создания на иностранном языке грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативного характера в области экономики, иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников. Умеет пользоваться основной справочной литературой, толковыми и	Владеет навыками создания на иностранном языке грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативного характера в области экономики и управления, иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников. Умеет в совершенстве пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями иностранного языка, понимать и использовать языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на изучаемом иностранном языке, осуществлять поиск необходимой информации в глобальной компьютерной сети. Отлично знает основные нормы современного иностранного

	основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями английского языка, понимать и использовать языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на изучаемом иностранном языке, осуществлять поиск необходимой информации в глобальной компьютерной сети. Знает на элементарном уровне основные нормы современного иностранного языка и систему функциональных стилей иностранного языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной коммуникации, наиболее употребительную лексику общего языка и терминологическог о характера.	нормативными словарями иностранного языка, понимать и использовать языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на изучаемом иностранном языке, осуществлять поиск необходимой информации в глобальной компьютерной сети. Знает основные нормы современного иностранного языка и систему функциональных стилей иностранного языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной коммуникации, наиболее употребительную лексику общего языка и терминологическог о характера.	языка и систему функциональных стилей иностранного языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной коммуникации, наиболее употребительную лексику общего языка и терминологического характер.
--	---	--	---

**Оценочные средства и шкала оценивания
(схема рейтинговой оценки)**

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые компетенции	Семестр
1	Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах)	30	ОК-6, ПК-12, СК-1	10
2	Письменные задания или реферат	10	ОК-6, ПК-12, СК-1	10
3	Выполнение контрольных работ	20	ОК-6, ПК-12, СК-1	10
4	Итоговое собеседование на зачете	40	ОК-6, ПК-12, СК-1	10

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Студент, набравший в сумме 60 и менее баллов, получает отметку «незачтено». Студент, набравший 61-100 баллов, получает отметку «зачтено».

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах)
2. Письменные задания или реферат
3. Выполнение контрольных работ
4. Итоговое собеседование на зачете